

**5.** The Regulation is amended in section 27 by substituting the following for paragraph 1:

"(1) in Canada, a pressure vessel inspection service under provincial jurisdiction. Where allowed by the inspection service of the province where the pressure vessel was manufactured, the inspection may be carried out in a shop recognized and certified by the ASME by an inspector holding a valid certificate from the National Board of Boiler and Pressure Vessel Inspectors and employed by an authorized inspection agency as defined in the ASME Boiler and Pressure Vessel Code. In the latter case, the pressure vessel shall be registered with the National Board of Boiler and Pressure Vessel Inspectors;"

**6.** The Regulation is amended by substituting the reference "Welding and Brazing Qualifications Code (ASME-1992, Section IX)" for the reference "Welding and Brazing Qualifications Code (ASME-1989, Section IX)" wherever it appears in sections 43, 50, 52, 53, 54 and 55.

**7.** The Regulation is amended in section 43 by substituting the reference "Code for Pressure Piping (ANSI B31.1-1992, B31.2-1968, B31.3-1993, B31.4-1992, B31.5-1992) published by ASME" for the reference "Code for Pressure Piping (ANSI B31.1-1989, B31.2-1968, B31.3-1990, B31.4-1989, B31.5-1987), published by the ANSI".

**8.** The Regulation is amended in section 72

(1) by substituting the words ", reparation and alteration" for the words "and reparation"; and

(2) by deleting the words "up to a maximum of \$370 per day".

**9.** The Regulation is amended in section 73

(1) by substituting the following for that part preceding paragraph 1:

"73. The fees for the examination and approval of plans, for the inspection of piping manufacture and for the inspection of piping installation that is added to an existing pressure vessel installation are established as follows:"; and

(2) by substituting the words "any pipe" for the words "piping installations" in paragraph 5.

**10.** The Regulation is amended in section 77 by substituting the following therefor:

"77. Additional fees of \$80 per hour including travelling time with a total minimum cost of \$160 are payable for any work carried out by an inspector upon request outside the regular working hours of an inspector."

**11.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8459

## Draft Regulation

Securities Act  
(R.S.Q., c. V-1.1)

### Securities — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and with section 335 of the Securities Act (R.S.Q., c. V-1.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting securities, the text of which appears below, may be made by the Government, with or without amendments, upon the expiry of 45 days following this publication.

Any interested person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Finance, 12, rue Saint-Louis, 1<sup>er</sup> étage, Québec (Québec), G1R 5L3, together with a copy to the Commission des valeurs mobilières du Québec, 800, place Victoria, Montréal (Québec), H4Z 1G3.

ANDRÉ BOURBEAU,  
*Minister of Finance*

## Regulation to amend the Regulation respecting securities

Securities Act  
(R.S.Q., c. V-1.1, s. 331, par. 9)

**1.** The Regulation respecting securities, made by Order in Council 660-83 dated 30 March 1983 and amended by the Regulations made by Orders in Council 1758-84 dated 8 August 1984, 1263-85 dated 26 June 1985, 697-87 dated 6 May 1987, 977-88 dated 22 June 1988, 1493-89 dated 13 September 1989, 1622-90 dated 21 November 1990, 680-92 dated 6 May 1992, 980-92 dated 30 June 1992, 1145-92 dated 5 August 1992, 226-93 dated 24 February 1993 and 1346-93 dated 22 September 1993 is further amended by inserting the following after section 271.8:

**“271.9** An unincorporated mutual fund managed within the scope of an instructional program established by an educational institution at the university level within the meaning of the Act respecting educational institutions at the university level (R.S.Q., c. E-14.1) is exempt from the payment of the fees provided for in this Chapter.

The exemption shall also apply to an adviser acting as adviser with the fund, so long as his activities are restricted to that function.”

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8458